YLLER
A Neodent Brand



LinhaScan, LíneaScan, ScanLine

Instruções de uso

Instrucciones de uso / Instructions for use

Português 02

Espanõl 04

English 06

1. Identificação do Produto

1.1. Nome técnico

Silicone de Adição Odontológico

1.2. Nome comercial dos produtos da família

SCAN Ultra Light;
SCAN Light;
SCAN Regular;
SCAN Heavy;
SCAN Monophase;
SCAN Putty;
SCAN Translux;
SCAN Bite;
SCAN Die;
SCAN Automix;
SCAN Intra-Oral;
SCAN Universal Dispenser;
SCAN Solução Completa.

1.3. Descrição do princípio físico e fundamentos da tecnologia do produto, aplicados para seu funcionamento e sua ação

A família de produtos SCAN é constituída de materiais de moldagem odontológico baseados em silicones que polimerizam por adição (vinilpolisiloxanos). Os materiais de moldagem SCAN permitem a obtenção de moldagens de extrema precisão e estabilidade e são apresentados em diferentes viscosidades.

1.4. Especificações e Características Técnicas

Componentes	
BASE	PASTA CATALISADORA
Vinilpolisiloxano	Vinilpolisiloxano
Polidimetil-metilhidrogeniosiloxano	Hidrocarbonetos
Hidrocarbonetos	Sílica
Sílica	Pigmentos
Pigmentos	Complexo platínico

2. Armazenamento

Armazenar em local seco, com temperatura entre 2ºC e 28ºC.

3. Instruções para uso

3.1. Técnicas de Aplicação

3.1.1. Manipulação - Scan Putty

a. Não utilizar luvas de látex para a realização da mistura manual. Alguns componentes presentes no látex podem inibir a reação de presa e por isso é recomendado mãos higienizadas sem luvas ou a utilização de luvas de vinil;

b. Dosar quantidades iguais da pasta base e da pasta catalisadora, utilizando as colheres dosadoras;

c. Misturar as duas pastas, com a ponta dos dedos, por até 30s, garantindo a obtenção de uma mistura homogênea;

d. Inserir o material preparado na moldeira e realizar a moldagem.

3.1.2. Manipulação - Scan (em cartuchos)

a. Encaixar o cartucho na pistola dispensadora;

b. Remover a tampa do cartucho e descartar;

c. Acionar o gatilho até que as duas pastas saiam no mesmo instante e somente depois, encaixar a ponta de automistura. Este procedimento é importante pois equaliza a saída das duas pastas e possibilita uma perfeita mistura;

d. Acionar o gatilho da pistola dispensadora e utilizar a quantidade desejada;

e. Usar a ponta de automistura como tampa e remover apenas na próxima utilização. Se necessário, realizar procedimento de desinfecção com álcool 70º.

3.1.3. Manipulação - Scan Die

Quando utilizado o Scan Die em conjunto com moldagem de silicone de adição ou de condensação, é necessário a aplicação prévia do isolante para silicones Isolator. Borrifar o Isolator na superfície da moldagem que receberá o silicone para modelo - Scan Die. Aguardar a secagem do solvente até que seja possível observar a formação de uma fina película sobre a moldagem. Essa película impedirá a adesão entre os silicones.

3.2. Tempos Clínicos

Produto	Tempo de Trabalho em mins (23ºC)	Tempo de Presa em minutos (37ºC)	Indicação
Scan Ultra Light	1:45	4:00	Refinamento de moldagem em conjunto com Scan Putty
Scan Light	1:45	4:00	Refinamento de moldagem em conjunto com o Scan Putty
Scan Regular	1:45	4:00	Refinamento de moldagem em conjunto com Scan Putty
Scan Heavy	1:45	4:00	Refinamento de moldagem em conjunto com Scan Putty
Scan Monophase	1:45	4:00	Moldagem em etapa/fase única
Scan Putty	1:45	4:00	Moldagem preliminar
Scan Translux	1:30	4:00	Confecções de matrizes transparentes para materiais fotopolimerizáveis
Scan Bite	1:00	1:00	Silicone para registro de mordida
Scan Die	1:00	6:00 (fora da boca à 23°C)	Silicone para modelo semi-rígido

ATENÇÃO: O tempo mínimo para vazar o gesso é de 2 horas e o máximo é de 28 dias após a moldagem.

4. Precauções, restrições, advertências

4.1. Precauções

- A polimerização de silicones de adição é inibida por luvas de látex. Lave as mãos antes de manipular o material ou utilize luvas de vinil. Não toque os preparos com luvas de látex. Em caso de contaminação dos preparos, lavar e secar os mesmos antes da moldagem. Outros materiais à base de látex como dique de borracha e alguns retratores gengivais, podem afetar a polimerização do material;

- Os materiais de moldagem SCAN devem ser utilizados somente por profissionais;

- Manter o produto fora do alcance de crianças.

4.2. Restrições e Advertências

- Olhos: pode causar irritação moderada;

- Pele: pode causar irritação moderada;

- Ingestão: pode causar irritação gástrica;

- Inalação: pode causar irritação do trato respiratório superior;

- Alergia: o produto é contraindicado para pessoas alérgicas aos componentes da fórmula;

- Evitar o contato direto de produtos de moldagem SCAN com a pele e com os olhos. Em caso de contato, remover o material imediatamente e lavar abundantemente com água e sabão.

5. Indicação

- Moldagem para restaurações indiretas;

- Moldagem de arcadas edêntulas;

- Moldagem de implantes e seus componentes;

- Matrizes para enceramento diagnóstico e montagem de modelos de estudo;

- Moldagens para registro de oclusão;

- Matrizes para restaurações temporárias e definitivas;

- Silicone para modelos semi-rígidos.

6. Validade

Produto válido por 2 anos a partir da data de fabricação.

Data de validade vide embalagem.

A Yller Biomateriais SA não se responsabiliza por danos, de qualquer natureza, causados por uso incorreto ou não previsto nas instruções de uso.

FABRICADO E DISTRIBUIDO POR:

YLLER BIOMATERIAIS SA
Endereço: Av. São Franscisco de Paula, 3852, Pelotas/RS
Tel.: +55 51 32727460
www.yller.com.br / sac@yller.com.br
CNPJ: 16.970.346/0001-52

Responsável técnico:
Aline de Oliveira Ogliari
CRO/RS Nº 19623
Registro ANVISA Nº: 81009350002

Silicona de Adición Odontológica

1. Identificación del Producto

1.1. Nombre técnico

Silicona de Adición Odontológica

1.2. Nombre comercial de los productos de la familia

SCAN Ultra Light;
SCAN Light;
SCAN Regular;
SCAN Heavy;
SCAN Monophase;
SCAN Putty;
SCAN Translux;
SCAN Bite;
SCAN Die;
SCAN Automix;
SCAN Intra-Oral;
SCAN Universal Dispenser;
SCAN Solução Completa.

1.3. Descripción del principio físico y fundamentos de la tecnología del producto, aplicados para su funcionamiento y acción

La familia de productos SCAN está compuesta por materiales de moldeado odontológico basados en siliconas que polimerizan por adición (vinilpolisiloxano). Los materiales de moldeado SCAN permiten la obtención de moldes de alta precisión y se presentan en distintas viscosidades.

1.4. Especificaciones y Características Técnicas

Componentes	
BASE	PASTA CATALIZADORA
Vinilpolisiloxano	Vinilpolisiloxano
Polidimetil-metilhidrogeniosiloxano	Hidrocarburos
Hidrocarburos	Sílice
Sílice	Pigmentos
Pigmentos	Complejo platínico

2. Almacenamiento

Almacenar en un lugar seco, con temperatura entre 2ºC y 28ºC.

3. Instrucciones de uso

3.1. Técnicas de Aplicación

3.1.1. Manipulación - Scan Putty

a. No usar guantes de latex para realizar la mezcla manual. Algunos componentes presentes en el látex pueden inhibir la reacción de prisa y por ello se recomienda manos higienizadas sin guantes o el uso de guantes de vinilo;

b. Dosificar cantidades iguales de las pastas base y catalizadora, utilizando las cucharas dosificadoras;

c. Mezclar ambas pastas, con la punta de los dedos, por hasta 30s, garantizando la obtención de una mezcla homogénea;

d. Insertar el material preparado en el molde y realizar el moldeado.

3.1.2. Manipulación- Scan (en cartuchos)

a. Encajar el cartucho en la pistola dispensadora;

b. Remover la tapa del cartucho y descartarla;

c. Accionar el gatillo hasta que las dos pastas salgan en el mismo momento y sólo después, encajar la punta de automezcla. Este procedimiento es importante pues equipara la salida de las dos pastas y permite una mezcla perfecta;

d. Accionar el gatillo de la pistola dispensadora y utilizar la cantidad deseada;

e. Usar la punta de automezcla como tapa y remover sólo en el próximo uso. Si fuera necesario, realizar el procedimiento de desinfección con alcohol 70º.

3.1.3. Manipulación - Scan Die

Cuando se usa Scan Die junto con el moldeado de silicona de adición o condensación, es necesario la aplicación previa del aislante para siliconas Isolator. Rociar Isolator en la superficie del molde que recibirá la silicone de modelo - Scan Die. Esperar que el solvente se seque hasta que sea posible observar la formación de una fina película sobre el molde. Esta película impedirá la adhesión entre las siliconas.

3.2. Tiempos Clínicos

Producto	Tiempo de Trabajo en min. (23ºC)	Tiempo de Prisa en minutos (37ºC)	Indicación
Scan Ultra Light	1:45	4:00	Refinado del moldeado junto con Scan Putty
Scan Light	1:45	4:00	Refinado del moldeado junto con Scan Putty
Scan Regular	1:45	4:00	Refinado del moldeado junto con Scan Putty
Scan Heavy	1:45	4:00	Refinado del moldeado junto con Scan Putty
Scan Monophase	1:45	4:00	Moldeado de etapa/fase única
Scan Putty	1:45	4:00	Moldeado preliminar
Scan Translux	1:30	4:00	Confecciones de matrices transparentes para materiales fotopolimerizables
Scan Bite	1:00	1:00	Silicona para registro de la mordida
Scan Die	1:00	6:00 (fuera de la boca à 23°C)	Silicona para modelo semi-rígido

ATENCIÓN: El tiempo mínimo para filtrar el yeso es de 2 horas y el máximo es de 28 días después del moldeado.

4. Precauciones, restricciones, advertencias

4.1. Precauciones

- La polimerización de siliconas de adición es inhibida por los guantes de latex. Lave bien sus manos antes de manipular el material o use guantes de vinilo. No toque las preparaciones con guantes de latex. En caso de contaminación de las preparaciones, lave y seque las mismas antes del moldeado. Otros materiales a base de latex como el dique de goma y algunos retractores gingivales, pueden afectar la polimerización del material;

- Los materiales de moldeado SCAN deben ser usados sólo por profesionales;

- Mantener el producto fuera del alcance los niños.

4.2. Restricciones y Advertencias

- Ojos: pode causar irritación moderada;

- Piel: puede causar irritación moderada;

- Ingestión: puede causar irritación gástrica;

- Inhalación: puede causar irritación del tracto respiratorio superior;

- Alergia: el producto es contraindicado para personas alergicas a los componentes de la fórmula;

- Evitar el contacto directo de los productos de moldeado SCAN con la piel y los ojos. En caso de contacto, remover el material inmediatamente y lavar abundamentemente con agua y jabón.

5. Indicación

- Moldeado para restauraciones indirectas;

- Moldeado de arcos edéntulos;

- Moldeado de implantes y sus componentes;

- Matrices para diagnóstico y montaje de modelos de estudio;

- Moldeados para registro de oclusión;

- Matrices para restauraciones temporales y definitivas;

- Silicona para modelos semi-rígidos.

6. Validez

Producto válido por 2 años a partir de la fecha de fabricación.

Ver validez en el envase.

Yller Biomateriais SA no se responsabiliza por los daños, de cualquier índole, causados por el uso incorrecto o no previsto en las instrucciones de uso.

FABRICADO Y DISTRIBUÍDO POR:

YLLER BIOMATERIAIS SA
Dirección: Av. São Franscisco de Paula, 3852, Pelotas/RS
Tel.: +55 51 32727460
www.yller.com.br / sac@yller.com.br
CUIT: 16.970.346/0001-52

Responsable técnico:
Aline de Oliveira Ogliari
CRO/RS Nº 19623
Registro ANVISA Nº: 81009350002

1. Product Identification

1.1. Technical Name

Dental Addition Silicone

1.2. Family's Products Trade Name

SCAN Ultra Light;
SCAN Light;
SCAN Regular;
SCAN Heavy;
SCAN Monophase;
SCAN Putty;
SCAN Translux;
SCAN Bite;
SCAN Die;
SCAN Automix;
SCAN Intra-Oral;
SCAN Universal Dispenser;
SCAN Solução Completa.

1.3. Description of the physical principle and fundamentals of the product's technology, applied for its operation and its action

The SCAN products' family consists of dental impression materials based on addition-polymerized silicones (vinylpolysiloxanes). SCAN impression materials allow extremely accurate and stable impressions and come in different viscosities.

1.4. Specifications and Technical Characteristics

Components	
BASE	CATALYST PASTE
Vinylpolysiloxane	Vinylpolysiloxane
Polymethyl- methy-lhydroge-niosiloxane	Hydrocarbons
Hydrocarbons	Silica
Silica	Pigments
Pigments	Platínico Complex

2. Storage

Store it in a dry place from 2° C to 28° C.

3. Use Instructions

3.1. Application Techniques

3.1.1. Handling - Scan Putty

a. Do not use latex gloves for manual mixing - Some components present in latex may inhibit the setting reaction and thus sanitized hands without gloves (or the use of vinyl gloves) are recommended;

b. Dose equal amounts of base paste and catalyst paste using the dosing spoons;

c. Mix both pastes with your fingertips for up to 30 seconds, ensuring a homogeneous mixture;

d. Insert the repaired material into the impression tray and make the impression.

3.1.2. Handling - Scan (In Cartridges)

a. Insert the cartridge into the dispensing gun;

b. Remove the cartridge cover and discard it;

c. Pull the trigger until both pastes come out at the same moment and only then fit the self-mixing tip. This procedure is important as it equalizes the output of the two pastes and enables a perfect mix;

d. Pull the trigger of the dispensing gun and use the desired amount;

e. Use the self-tapping tip as cover and remove only for next use. If necessary, perform a 70° alcohol disinfection procedure.

3.1.3. Manipulation - Scan Die

When using Scan Die in conjunction with addition or condensation silicone molding, the prior application of the silicone insulator Isolator is required. Spray the Isolator onto the surface of the impression that will receive the Scan Die Model Silicone. Allow the solvent to dry until a thin film can be seen forming over the impression. This film will prevent adhesion between the silicones.

3.2. Clinical Times

Product	Work Time in Minutes (23ºC)	Waiting Time in Minutes (37ºC)	Indication
Scan Ultra Light	1:45	4:00	Molding refinement in conjunction with Scan Putty
Scan Light	1:45	4:00	Molding refinement in conjunction with Scan Putty
Scan Regular	1:45	4:00	Molding refinement in conjunction with Scan Putty
Scan Heavy	1:45	4:00	Molding refinement in conjunction with Scan Putty
Scan Monophase	1:45	4:00	Molding in a single stage
Scan Putty	1:45	4:00	Preliminary Molding
Scan Translux	1:30	4:00	Transparent Matrix Manufacturing for Photobimerizable Materials
Scan Bite	1:00	1:00	Silicone for the register of bite
Scan Die	1:00	6:00 (fora da boca à 23°C)	Silicone for semi-rigid model

ATTENTION: The minimum time to take the plaster off is 2 hours and the maximum is 28 days after taking the molding.

4. Precautions, Restrictions, Warnings

4.1. Precautions

- The polymerization of addition silicones is inhibited by latex gloves. Wash hands before handling material or wear vinyl gloves. Do not touch the preparations with latex gloves. In case of contamination of the preparations, wash and dry them before molding. Others latex-based materials such as rubber dam and some gingival retractors may affect the polymerization of the material;

- SCAN impression materials should only be used by professionals;

- Keep the product out of the reach of children.

4.2. Restrictions and Warnings

- Eyes: May cause moderate irritation;

- Skin: May cause moderate irritation;

- Ingestion: May cause gastric irritation;

- Inhalation: May cause irritation of upper respiratory tract;

- Allergy: the product is contraindicated for people allergic to the components of the formula;

- Avoid direct contact of SCAN impression products with skin and eyes. In case of contact, immediately remove material and wash thoroughly with soap and water.

5. Indication

- Molding for indirect restorations;

- Molding of edentulous arches;

- Molding for implants and its components;

- Matrices for diagnostic waxing and assembly of study models;

- Moldings for occlusion registration;

- Dies for temporary and permanent restorations;

- Silicone for semi-rigid models.

6. Expiration

Product valid for 2 years from date of manufacture.

For the expiration date see the packaging.

Yller Biomateriais SA is not responsible for damages of any kind caused by misuse or any use not foreseen in the use instructions.

MANUFACTURED AND DISTRIBUTED BY:

YLLER BIOMATERIAIS SA
Address: São Francisco de Paula Avenue, 3852, Pelotas, State of Rio Grande do Sul
Zipcode: 96080-730
Phone.: +55 51 32727460
www.yller.com.br / sac@yller.com
CNPJ (Corporate Taxpayer Registration
16.970.346/0001-52

Technical Manager:
Aline de Oliveira Ogliari
CRO/RS (Regional Dental Council/State of Rio Grande do Sul Nº 19623
National Health Surveillance Agency Registration: 81009350002


YLLER
A Neodent Brand